

Solicitud complementaria: ingresos y antecedentes

Complete la siguiente solicitud, firme la Certificación del solicitante y envíela por correo o entréguela en mano a la Autoridad local de vivienda (Local Housing Authority, LHA) que la ha solicitado. Tenga en cuenta que una autoridad de vivienda puede pedirle que actualice esta información si determina que está desactualizada.

Toda la información es obligatoria. Si necesita espacio adicional para dar una respuesta, adjunte hojas adicionales. Si lo prefiere, puede completar esta información en línea y cargar la documentación de respaldo. Para crear una cuenta para la CHAMP o para acceder a una cuenta existente, utilice el sitio web de la CHAMP:

<https://www.mass.gov/applyforpublichousing>. Si tiene una discapacidad, tiene derecho a solicitar un alojamiento razonable con el proceso de solicitud. Contáctese con la autoridad local de vivienda para hacer los arreglos correspondientes.

Instrucciones importantes para los solicitantes:

1. Complete las secciones faltantes o actualice la información correspondiente o incorrecta y actualizaremos su solicitud en la CHAMP. Sin información precisa no podremos procesar su solicitud.
2. Debe devolver su solicitud a la Autoridad de vivienda que se la envió, o bien acceder a su cuenta de la CHAMP en línea en <https://www.mass.gov/applyforpublichousing> para actualizarla.

Información de contacto

Nombre del solicitante o de la cabeza de familia

Nombre	Inicial del segundo nombre	Apellido	Sufijo
--------	----------------------------	----------	--------

Fecha de nacimiento del solicitante o de la cabeza de familia:

Dirección postal registrada:

Dirección, apartado de correos, o a/c
(persona a cargo)

Apto., habitación, piso,
etc.

Ciudad o pueblo	Estado	Código postal
-----------------	--------	---------------

— Complete su *Domicilio de residencia Actual si es diferente de anterior*:

Dirección, apartado de correos, o a/c
(persona a cargo)

Apto., habitación, piso,
etc.

Ciudad o pueblo	Estado	Código postal
-----------------	--------	---------------

Dirección residencial registrada:

Dirección, apartado de correos, o a/c
(persona a cargo)



Apto., habitación, piso,
etc.

Ciudad o pueblo

Estado

Código postal

— Complete su Domicilio de residencia *actual si es diferente del anterior*:

Dirección, apartado de correos, o a/c
(persona a cargo)

Apto., habitación, piso,
etc.

Ciudad o pueblo

Estado

Código postal

Proporcione o corrija sus números de teléfono y direcciones de correo electrónico registradas

Teléfono (hogar)

Teléfono (móvil)

Teléfono (trabajo)

Dirección de correo electrónico (se recomienda encarecidamente)

[Continúa en la siguiente página]



Composición de la familia:

Indique los nombres y datos personales de todos los integrantes de la vivienda o corrija la información que ya está archivada (en letra de imprenta a continuación).

Nota: Si se proporciona, el número de la Seguridad Social se utilizará para verificar los ingresos y los activos.

Nombre del solicitante	Relación con el jefe de familia[1]	Fecha de nacimiento	Género	Designación racial(opcional) [2]	Designación étnica(opcional) [3]	Ocupación[4]	Seguridad Social	Discapacitado (opcional)[5]
Nombre:	Jefe	Listado en la primera página de la aplicación						
Apellido:								
Nombre:								
Apellido:								
Nombre:								
Apellido:								
Nombre:								
Apellido:								
Nombre:								
Apellido:								
Nombre:								
Apellido:								
Nombre:								
Apellido:								

1. Relación con el hogar: cabeza de familia, cónyuge/pareja, hermano/hermana, hijo/nieto, padre/abuelo, sobrino/sobrina, primo/prima o hijo de acogida.
2. Designación racial: nativo americano, nativo de Alaska, asiático, negro o afroamericano, nativo de Hawai u otras islas del Pacífico, o blanco.
3. Origen étnico: Hispano/latino o no hispano/latino.
4. Ocupación: Empleado, jubilado, trabaja desde casa, estudiante.
5. Discapacitado: Sí o no.

[Continúa en la siguiente página]



Información financiera

Para determinar su elegibilidad para una vivienda y el precio de su alquiler, la autoridad de vivienda debe tener información detallada sobre los ingresos brutos, los activos y las deducciones de toda su familia para los próximos 12 meses por adelantado. Esta información debe estar al día (no debe tener más de 90 días de antigüedad) en el momento en el que firme el contrato de alquiler de un apartamento.

¿Tendrá esta familia algún tipo de ingreso durante los próximos 12 meses?

Sí No

Si la respuesta es afirmativa, detalle todas las fuentes de ingreso. El ingreso debe ser el ingreso anual bruto antes de las deducciones.

	Miembro de la familia	Tipo de ingresos* (Escoja de la siguiente lista)	Ingresos brutos previstos para los próximos 12 meses	Nombre y dirección del empleador o fuente de ingresos
1.			\$	Nombre: Dirección:
2.			\$	Nombre: Dirección:
3.			\$	Nombre: Dirección:
4.			\$	Nombre: Dirección:
5.			\$	Nombre: Dirección:
6.			\$	Nombre: Dirección:

*Tipo de ingresos: Sueldos, Salario, Ingresos netos provenientes de un negocio o profesión, Discapacidad, Seguridad Social, Discapacidad de veterano, Desempleo, Pensión, Pensión alimenticia para hijos y cónyuge, Acciones, Anualidad, Programa de Asistencia Transicional para Familias con Hijos Dependientes (Transitional Aid to Families with Dependent Children, TAFDC), Ingresos por fideicomiso, Intereses o dividendos, Intereses por cuenta de ahorros, Intereses por cuenta de cheques, Otro

¿Algún miembro de su familia posee algún tipo de activos, tales como acciones, bonos, fideicomisos, cuentas bancarias o propiedades inmobiliarias?

Sí No

Si la respuesta es afirmativa, describa todos los bienes de la familia.

	Miembro de la familia	Tipo de activo* (Escoja de la siguiente lista)	Valor del activo o saldo actual	Nombre de la institución financiera	Número de cuenta
1.			\$		
2.			\$		
3.			\$		
4.			\$		
5.			\$		



*Tipo de activo: Cuentas bancarias, Inmueble, Acciones, Bonos, Fondos de inversión, Anualidad, Cuenta de jubilación (IRA, 401k, etc.), Fideicomiso, Fideicomiso para necesidades especiales, Otro

En el caso de un inmueble:

	Miembro de la familia	Tipo de activo	Valor	Dirección del inmueble
1.		Inmueble	\$	
2.		Inmueble	\$	

¿Usted o algún miembro de su familia han vendido, transferido o dado bienes inmuebles o activos en los últimos tres (3) años?

Sí No

Si la respuesta es afirmativa, ingrese información adicional

\$ _____ \$ _____

Importe de la venta o transferencia Valor del activo Fecha de venta

¿Tiene algún tipo de gastos familiares?

Sí No

Si la respuesta es afirmativa, indique el importe total de los gastos anuales de la familia.

\$ _____ \$ _____

Gastos médicos no reembolsados Pensión alimenticia o pagos de manutención de hijos

\$ _____ \$ _____

Primas de seguro médico Otros (tales como gastos de cuidado de niños enfermos o de una persona incapacitada, si fuese necesario por razones de empleo)

[Continúa en la siguiente página]

Antecedentes penales*

¿Usted o algún miembro de la familia que vivirá en la unidad han sido condenados por un delito?

Sí No

Si la respuesta es sí, detállelo.

¿Ha sido usted o algún miembro de su hogar condenado alguna vez por un delito violento o relacionado con drogas?*

Sí No

Si la respuesta es sí, detállelo.

¿Usted o algún miembro de su familia que vivirá en la unidad tienen algún asunto penal pendiente? *

Sí No

Si la respuesta es sí, detállelo.

¿Tiene usted o algún miembro de su hogar la obligación de registrarse de por vida como delincuente sexual en el estado de Massachusetts?*

Sí No

Si la respuesta es sí, detállelo.

***LOS SOLICITANTES CON REGISTROS SELLADOS DEBEN LEER LO SIGUIENTE.**

Para solicitantes con expedientes cerrados: no se le exige que enumere las condenas que se incluyen en un expediente cerrado.

Un solicitante de empleo o de vivienda o de una licencia profesional u ocupacional que tenga un expediente cerrado en el archivo del comisionado de libertad condicional puede responder "sin antecedentes" con respecto a una pregunta en esta solicitud relativa a arrestos, comparecencia ante tribunales penales y condenas anteriores. Un solicitante de empleo o de vivienda o de una licencia profesional u ocupacional que tenga un expediente cerrado en el archivo del comisionado de libertad condicional puede responder "sin antecedentes" con respecto a una pregunta en esta solicitud relativa a arrestos o comparecencias anteriores ante tribunales penales. Asimismo, todo solicitante de empleo puede responder "sin antecedentes" con respecto a una pregunta relativa a arrestos, comparecencias ante tribunales y sentencias anteriores en todos los casos de incumplimiento de obligaciones o como en el de un menor que necesita servicios que no dieron lugar al traslado de una denuncia a un tribunal superior para el enjuiciamiento penal. Un solicitante de empleo o de vivienda o de una licencia profesional u ocupacional que tenga un expediente cerrado en el archivo del comisionado de libertad condicional puede responder "sin antecedentes" con respecto a una pregunta en esta solicitud relativa a arrestos o comparecencias anteriores ante tribunales penales.

[Continúa en la siguiente página]

Antecedentes de alquileres

¿Debe dinero a algún propietario anterior por daños o alquiler no pagado?

Sí No

En caso afirmativo, ¿es en relación con un Programa de Vivienda?

Sí No

Si la respuesta es sí, detállelo.

¿Lo han desalojado alguna vez de una unidad de alquiler por alguna causa?

Sí No

En caso afirmativo, ¿es en relación con un Programa de Vivienda?

Sí No

Si la respuesta es sí, detállelo.

¿Ha recibido usted, o algún miembro de su familia, en alguna ocasión, asistencia de una autoridad de vivienda o cualquier otra agencia de vivienda?

Sí No

Nombre del jefe de familia en el momento del subsidio	Relación con el solicitante
---	-----------------------------

Nombre de la agencia de vivienda

¿Aún vive bajo esta autoridad de vivienda?

De lo contrario, fecha de abandono.

Cuando abandonó la vivienda ¿cumplía usted con el pago del alquiler y otros requisitos del programa?

Sí No

De lo contrario, explique las circunstancias.

[Continúa en la siguiente página]

Viviendas anteriores

Mencione las residencias anteriores de cada miembro adulto del hogar (incluida su residencia actual) de los últimos cinco años en orden inverso. Utilice hojas de papel adicionales si es necesario.

Identifique al inquilino si es otra persona que no sea la cabeza de familia. El inquilino es la persona que celebra el contrato de alquiler con el propietario. Agregue una hoja de papel adicional si no hay lugar suficiente en los siguientes espacios.

Información del inquilino para la residencia n.º1

Nombre del arrendatario _____ Apellido del arrendatario _____

Domicilio _____

Apto., habitación, piso, etc. _____

Ciudad o pueblo _____ Estado _____ Código postal _____

Número de teléfono _____ ¿Fecha de traslado a la residencia? _____ ¿Fecha de abandono de la residencia? _____

Información del propietario para la residencia n.º1

Nombre del arrendador _____ Apellido del arrendador _____

Domicilio del arrendador _____

Apto., habitación, piso, etc. del arrendador _____

Ciudad o pueblo _____ Estado del arrendador _____ Código postal del arrendador _____

Número de teléfono del arrendador _____

Este arrendador ha interpuesto algún tipo de demanda frente al arrendatario o algún miembro de su familia

Este arrendador devolvió el depósito de garantía al arrendatario



Información del inquilino para la residencia n.º2

Nombre del arrendatario _____ Apellido del arrendatario _____

Domicilio _____

Apto., habitación, piso, etc. _____

Ciudad o pueblo _____ Estado _____ Código postal _____

Número de teléfono _____ ¿Fecha de traslado a la residencia? _____ ¿Fecha de abandono de la residencia? _____

Información del propietario para la residencia n.º2

Nombre del arrendador _____ Apellido del arrendador _____

Domicilio del arrendador _____

Apto., habitación, piso, etc. del arrendador _____

Ciudad o pueblo _____ Estado del arrendador _____ Código postal del arrendador _____

Número de teléfono del arrendador _____

Este arrendador ha interpuesto algún tipo de demanda frente al arrendatario o algún miembro de su familia

Este arrendador devolvió el depósito de garantía al arrendatario

Información del inquilino para la residencia n.º3

Nombre del arrendatario _____ Apellido del arrendatario _____

Domicilio _____

Apto., habitación, piso, etc. _____

Ciudad o pueblo _____ Estado _____ Código postal _____

Número de teléfono _____ ¿Fecha de traslado a la residencia? _____ ¿Fecha de abandono de la residencia? _____

Información del propietario para la residencia n.º3

Nombre del arrendador _____ Apellido del arrendador _____

Domicilio del arrendador _____

Apto., habitación, piso, etc. del arrendador _____

Ciudad o pueblo _____ Estado del arrendador _____ Código postal del arrendador _____

Número de teléfono del arrendador _____

Este arrendador ha interpuesto algún tipo de demanda frente al arrendatario o algún miembro de su familia

Este arrendador devolvió el depósito de garantía al arrendatario

Información del inquilino para la residencia n.º4

Nombre del arrendatario _____ Apellido del arrendatario _____

Domicilio _____

Apto., habitación, piso, etc. _____

Ciudad o pueblo _____ Estado _____ Código postal _____

Número de teléfono _____ ¿Fecha de traslado a la residencia? _____ ¿Fecha de abandono de la residencia? _____

Información del propietario para la residencia n.º4

Nombre del arrendador _____ Apellido del arrendador _____

Domicilio del arrendador _____

Apto., habitación, piso, etc. del arrendador _____

Ciudad o pueblo _____ Estado del arrendador _____ Código postal del arrendador _____

Número de teléfono del arrendador _____

Este arrendador ha interpuesto algún tipo de demanda frente al arrendatario o algún miembro de su familia

Este arrendador devolvió el depósito de garantía al arrendatario

Información del inquilino para la residencia n.º5

Nombre del arrendatario _____ Apellido del arrendatario _____

Domicilio _____

Apto., habitación, piso, etc. _____

Ciudad o pueblo _____ Estado _____ Código postal _____

Número de teléfono _____ ¿Fecha de traslado a la residencia? _____ ¿Fecha de abandono de la residencia? _____

Información del propietario para la residencia n.95

Nombre del arrendador _____ Apellido del arrendador _____

Domicilio del arrendador _____

Apto., habitación, piso, etc. del arrendador _____

Ciudad o pueblo _____ Estado del arrendador Código postal del arrendador

Número de teléfono del arrendador _____

Este arrendador ha interpuesto algún tipo de demanda frente al arrendatario o algún miembro de su familia

Este arrendador devolvió el depósito de garantía al arrendatario

[Continúa en la siguiente página]

Referencias personales

Indique su primera referencia, no debe ser un miembro de su hogar o un pariente.

Nombre	Inicial del segundo nombre	Apellido	Sufijo
Dirección, apartado de correos, o a/c (persona a cargo)			
Apto., habitación, piso, etc.			
Ciudad o pueblo	Estado	Código postal	

Indique su segunda referencia, no debe ser un miembro de su hogar o un pariente.

Nombre	Inicial del segundo nombre	Apellido	Sufijo
Dirección, apartado de correos, o a/c (persona a cargo)			
Apto., habitación, piso, etc.			
Ciudad o pueblo	Estado	Código postal	

[Continúa en la siguiente página]

Información adicional sobre su hogar

¿Es alguna persona de su familia miembro o empleado, o familiar directo de un miembro o empleado, del Consejo de alguna autoridad de vivienda en la que su familia está realizando una solicitud?

Si así fuese, esto no descalificará su solicitud.

Sí No

Si así fuese, por favor identifique a la persona y su relación con ella, además de a la autoridad de vivienda y la función de la persona en la autoridad de vivienda.

¿Usted o un miembro de su familia tiene una discapacidad para la que necesite una adaptación razonable de una política o procedimiento de AHVP? (solo es necesario si solicitó el AHVP)

Sí No

En caso afirmativo, ingrese más detalles al respecto:

¿La familia tiene alguna mascota? (solo es necesario si solicitó una vivienda pública)

Sí No

¿Cuántas? _____ Descríbalas. _____

¿Alguien de su familia posee un auto? (solo es necesario si solicitó una vivienda pública)

Sí No

Marca del auto	Año	Estado	Número de registro (matrícula)
----------------	-----	--------	--------------------------------

[Continúa en la siguiente página]

Certificación del solicitante

- Entiendo que esta solicitud no constituye una oferta de vivienda.
- Para las viviendas públicas con ayuda del Estado:
 - Entiendo que la autoridad de vivienda no hará más de una oferta de una unidad de vivienda pública apropiada. Si no acepto dicha oferta sin un motivo razonable, mi solicitud será eliminada de la lista de espera para ese programa en esa autoridad de vivienda.
 - Si vuelvo a presentar una solicitud para ese programa en esa autoridad de vivienda, mi solicitud no recibirá prioridades o preferencias otorgadas o solicitadas anteriormente en la solicitud previa, por un período de tres años.
 - Entiendo que si no acepto un total de tres ofertas de vivienda de la totalidad de los programas y autoridades de viviendas en los que presenté solicitudes, mi solicitud se eliminará de todos los programas de todas las autoridades de viviendas en las que presenté solicitudes. Entiendo que puedo volver a presentar una solicitud, pero todas las fechas y horas de mis solicitudes se cambiarán por la fecha de mi nueva solicitud y esta no recibirá prioridades o preferencias otorgadas o solicitadas en la solicitud previa, por un período de tres años.
- Para el AHVP:
 - Entiendo que los participantes del AHVP solo reciben vales para apartamentos de un dormitorio (salvo que razonablemente necesiten otro tipo de alojamiento). Entiendo que si mi familia se agranda y necesito un apartamento más grande en el que el monto del alquiler exceda el monto máximo de alquiler de un apartamento de un dormitorio del AHVP, no puedo recibir un monto mayor de ayuda para el alquiler del AHVP y debo solicitar ayuda de un programa de vivienda diferente.
 - El Programa de vales para la vivienda alternativa (Alternative Housing Voucher Program, AHVP) es administrado de manera local por las LHA participantes. Entiendo que solo se me agregará a las listas de espera del AHVP que he seleccionado. Si bien solo puedo recibir un vale del AHVP, entiendo que puedo ser contactado por varias LHA al mismo tiempo para iniciar el proceso de elegibilidad. Entiendo que soy responsable de proporcionar la información y documentación necesarias a todas y cada una de las LHA según lo soliciten, independientemente de si ya he proporcionado esa información o documentación a otra LHA, y que no hacerlo puede resultar en la denegación de mi solicitud.
 - Entiendo que si una LHA en particular considera que no soy elegible, permaneceré en las listas de espera del resto de las LHA a las que presenté mi solicitud.
 - Entiendo que si se determina que soy elegible y se me emite un vale del AHVP, me sacarán de las listas de espera de todas las LHA del AHVP.
- De conformidad con esta solicitud, entiendo que no debo hacer planes para mudarme o finalizar mi actual arrendamiento hasta que haya recibido una oferta por escrito para una unidad de vivienda pública o un aviso de una aprobación para una unidad del AHVP por parte de una autoridad de vivienda.
- Entiendo que es mi responsabilidad actualizar mi solicitud en línea O informar a una autoridad de vivienda por escrito sobre los cambios de dirección, ingresos o composición del grupo familiar, u otra información con respecto a mi solicitud.
- Autorizo a las autoridades de vivienda ante las cuales presenté solicitudes a realizar investigaciones para verificar la información que proporcioné en esta solicitud.
- Certifico que la información que aporté en esta solicitud es verdadera y correcta. Entiendo que la realización de afirmaciones falsas o las tergiversaciones podrán acarrear el rechazo de mi solicitud.
- Entiendo que las autoridades de viviendas ante las cuales presenté solicitudes solicitarán información de certificados de antecedentes penales a los Servicios de Información de la Justicia Penal y pueden realizar controles crediticios y otras investigaciones sobre antecedentes relativos a los miembros adultos del grupo familiar.
- Entiendo que si he realizado declaraciones falsas o engañosas de forma intencional al solicitar vivienda pública, mi solicitud quedará descalificada y es posible que haya consecuencias adicionales.
- Entiendo que la información de mi solicitud será transferida a . Cuando más de una solicitud presentada por mí tenga información contradictoria, por ejemplo, diferentes direcciones, se utilizará la información de la solicitud con fecha más reciente. Entiendo que puedo actualizar toda la información, ya sea ante una autoridad de vivienda o en línea: <https://publichousingapplication.ocd.state.ma.us/>.
- Entiendo que la solicitud en línea puede estar sujeta a errores en la transmisión de datos que pueden ocasionar que la solicitud esté incompleta. Entiendo que el DHCD no es responsable de estos errores.
- Al usar esta solicitud, acepto todas estas condiciones.

Firmado bajo pena de perjurio,

Nombre en letra de imprenta: _____

Firma: _____

Fecha: _____